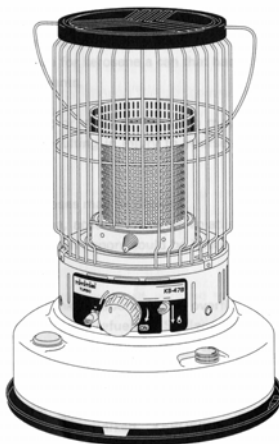




ПЕРЕНОСНОЙ КЕРОСИНОВЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



МОДЕЛЬ KS-47B

ВАЖНО

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
ОБОГРЕВАТЕЛЯ. СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В
БУДУЩЕМ

СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ.....	1
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ.....	3
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	4
СПЕЦИФИКАЦИЯ	5
СОСТАВЛЯЮЩИЕ ДЕТАЛИ	5
СБОРКА И УПРАВЛЕНИЕ.....	6
СОДЕРЖАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ.....	11
ЗАМЕНА ДЕТАЛЕЙ.....	12
ХРАНЕНИЕ.....	15
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	16

Поздравляем! Вы готовы ощутить на себе все преимущества одного из самых передовых керосиновых обогревателей. TOYOTOMI, лидер в сфере керосиновых обогревателей, протестировал и настроил KS-47B, чтобы Вы были уверены в безопасности прибора. Пожалуйста, изучите следующую инструкцию, используйте и содержите аппарат в безопасных условиях и он прослужит Вам долгие годы.

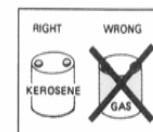
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВАШЕГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ, ПОЖАЛУЙСТА ПРОСМОТРИТЕ ЭТУ
ТЕХНИКУ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

ПОЖАРОБЕЗОПАСНОСТЬ

1. Никогда не используйте ничего, кроме очищенного от воды керосина. Никогда не используйте бензин. Его использование может привести к неконтролируемому воспламенению и в результате - к пожару. Содержание в керосине даже малого количества бензина или другого летучего вещества может быть опасным. Никогда не используйте емкость для керосина, в которой ранее содержался бензин, краска или растворители.
2. Никогда не заполняйте топливный бак, если обогреватель работает или еще теплый. Это может вызвать вспышку возмения в топливном контейнере, что может поранить Вас и окружающих.
3. Никогда не используйте обогреватель в местах, где могут содержаться воспламеняющиеся пары или газы. Особенно избегайте использования обогревателя в местах, воздух которых насыщен бензином, ацетоном или другими летучими веществами; либо в местах, где контейнеры с этими элементами открыты. Эти пары могут воспламениться от обогревателя, что может привести к пожару и/или к взрыву.
4. Никогда не заполняйте топливный бак в жилых помещениях. Заполняйте его на открытом воздухе. Никогда не переполняйте топливный бак. Всегда надежно закрепляйте крышку топливного бака после замены топлива. Разлитый керосин имеет сильный запах, который трудно вывести. Разлитый керосин на ковре может загореться при контакте с другими воспламеняющимися веществами.
5. Никогда не храните или перевозите керосин в чем-либо, кроме как в металлической или пластиковой упаковке которая подходит для керосина, не имеет красного цвета и на которой четко написано «КЕРОСИН». Никогда не храните керосин в жилом помещении. Разлив через верх керосина может быть вследствие неправильной заправки, что является причиной большинства пожароопасных ситуаций с нагревателями.

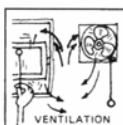


ВНИМАНИЕ

РИСК ОГНЯ ИЛИ ОЖОГОВ

1. Осторожно наблюдайте за обогревателем на протяжении 15-20 минут после начала работы. Приспособление высоты факела горения фитиля производится в течение начального периода разогрева.
2. Из-за высокой температуры поверхности обогревателя держите его подальше от детей, мебели и одежды.

3. Не используйте обогреватель без надежно закрепленного защитного ограждения.
4. Не используйте обогреватель для нагрева или кипячения воды или как кухонный прибор. Не ставьте на работающий обогреватель посуду и другие предметы.
5. Чтобы избежать возможного загорания, не надо передвигать, заправлять или самостоятельно обслуживать Ваш обогреватель, если он работает или все еще горячий. Если во время работы обогревателя сбросить (погасить) пламя, то возможен небольшой выход его вспышки наружу.
6. Не используйте обогреватель на расстоянии менее, чем 90 см от стен, драпировки, одежды или мебели. Использование любого обогревательного прибор слишком близко к этим предметам может быть причиной возгорания и дальнейшего пожара.
7. Чтобы избежать непредвиденного возгорания, не используйте Ваш обогреватель в местах, где присутствует сильный сквозняк. Не ставьте обогреватель в места, где его можно случайно задеть, такие как дверные проемы, прихожие и пр.
8. Не используйте Ваш обогреватель на солнце, чтобы не перегреть его. Это может привести к ненормальной работе пламени. Не позволяйте комнатной температуре превышать 30°C. Если температура превысит 30°C, пламя может увеличиться, что приведет к задымлению.
9. Перед тем как уйти, выключите обогреватель, убедитесь, что фитиль находится на своей самой низкой позиции (смотрите Гашение Пламени на стр.9), а пламя полностью погашено.



ВНИМАНИЕ! ВОЗМОЖНОСТЬ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВОЗДУХА

Используйте обогреватель только в хорошо проветриваемых помещениях. Люди с дыхательными проблемами должны проконсультироваться с врачом перед покупкой обогревателя.

“В домах стандартной планировки, в которых нет большого нагромождения мебели и других предметов, существует естественная вентиляция, которой достаточно для стабильной работы Вашего обогревателя. В небольших помещениях (менее чем 5,7 м. куб) для нормальной вентиляции необходимо открытое окно и/или открытая в соседние комнаты дверь. Не используйте обогреватель в ванной или в других маленьких комнатах с закрытой дверью.”

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Обогреватель TOYOTOMI KS-47B рассчитан на работу только с высококачественным керосином. Использование низкокачественного керосина приведет к затуханию фитиля, что вызовет небольшое дымление фитиля с неприятным запахом. Приобретайте керосин только в соответствующей для его хранения емкости (она не должна быть красного цвета) и помеченной, как “КЕРОСИН”. Не храните ваш керосин рядом с бензином, чтобы избежать попадания последнего в Ваш обогреватель.

Что нужно Покупать...

ВСЕГДА: Кристально чистый, бесцветный, высококачественный КЕРОСИН.

ВСЕГДА: Керосин не имеющий различных добавок, воды или замутнения.

НИКОГДА: Бензин, алкоголь, белый газ, печное топливо или добавки.

НИКОГДА: Желтое или резко пахнущее топливо.

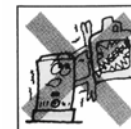


Как этим пользоваться...

ВСЕГДА: Заполняйте обогреватель вдали от жилых помещений; используйте сифон.

ВСЕГДА: Периодически проверяйте фитиль – возможно накопление сажи. (быстрое, большое осаждение грязи может вызвать понижение качества или ухудшить работу самого топлива.)

ВСЕГДА: Следите за измерителем горючего на Вашем обогревателе, чтобы избежать переполнения бака для горючего.



Как это хранить...

ВСЕГДА: В чистом контейнере с надписью “КЕРОСИН”.

ВСЕГДА: Вдали от прямого попадания солнца, горючих материалов, резкого перепада температуры.

НИКОГДА: В стеклянном контейнере, или в контейнере, где ранее хранилось другое горючее.

НИКОГДА: Не дольше 6 месяцев. (Начинайте каждый обогревательный сезон со свежего керосина; сливайте остаток горючего в конце обогревательного сезона.)



Почему это важно...

Беспримесный, чистый керосин очень важен для безопасной и эффективной работы обогревателя. Низкокачественный или нечистый керосин может привести к:

- Уменьшению пламени
- Большому отложению сажи
- Уменьшению срока службы фитиля
- Резкому запаху
- Сложностям с возгоранием и затуханием пламени

Использование летучего легковоспламеняющегося топлива, такого как бензин, может вызвать неконтролируемое пламя, создавая серьезный источник опасности.

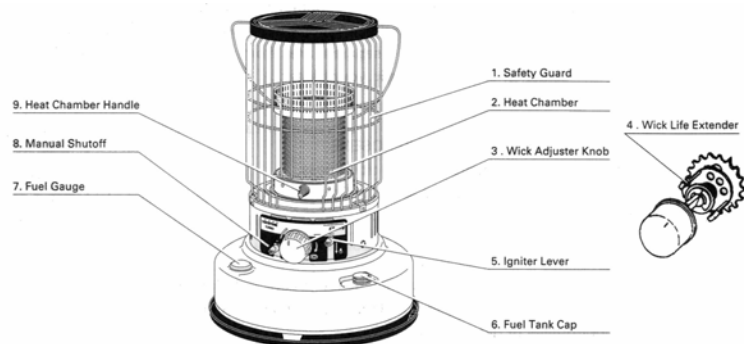


ВНИМАНИЕ

Пламя, выходящее за пределы корпуса самого обогревателя – это явный показатель того, что топливо имеет опасные примеси бензина или другого горючего вещества.

- Никогда не пытайтесь передвинуть обогреватель.
- Вызывайте пожарную службу в случае неконтролируемого возгорания.
- Используйте огнетушитель только класса “Б”.
- Никогда не выливайте воду прямо на горящий обогреватель.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ХАРАКТЕРИСТИКИ



1. **Защитное Ограждение** Предохраняет Вас от случайного контакта с термокамерой.
2. **Термокамера** Позволяет регулировать мощность разогрева без дополнительного расхода продуктов сгорания или уменьшения их производительности.
3. **Ручка Регулировки Фитиля** Используется для повышения или понижения высоты фитиля для регулировки мощности обогрева. Чтобы погасить пламя поверните ручку регулировки фитиля против часовой стрелки до упора.
4. **Компенсатор фитиля** Позволяет поддерживать необходимую производительность.
5. **Рычаг Воспламенителя** Обеспечивает электрический контакт для электрического воспламенителя, чтобы разжечь топливо.
6. **Крышка Бака** Используется для закрытия топливного бака.
ПРИМЕЧАНИЕ: Вытрите насухо весь разлитый во время заполнения бака керосин.
7. **Топливный Расходомер** Отображает уровень горючего в баке.
ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не заполняйте за черную линию.
8. **Ручной Выключатель** Используется для экстренного отвода фитиля и гашения пламени.
ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы избежать резкого запаха и задымления, не используйте ручной выключатель каждый раз для гашения пламени. Такое ручное выключение неэффективно, когда в баке содержится керосин.
9. **Ручка термокамеры** Используется для проверки и обеспечения правильного положения термокамеры после зажигания. Неправильная посадка тепловой камеры приведет к переменному появлению пламени и дыма.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

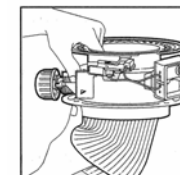
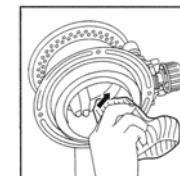
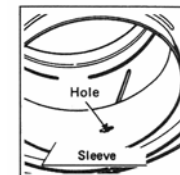
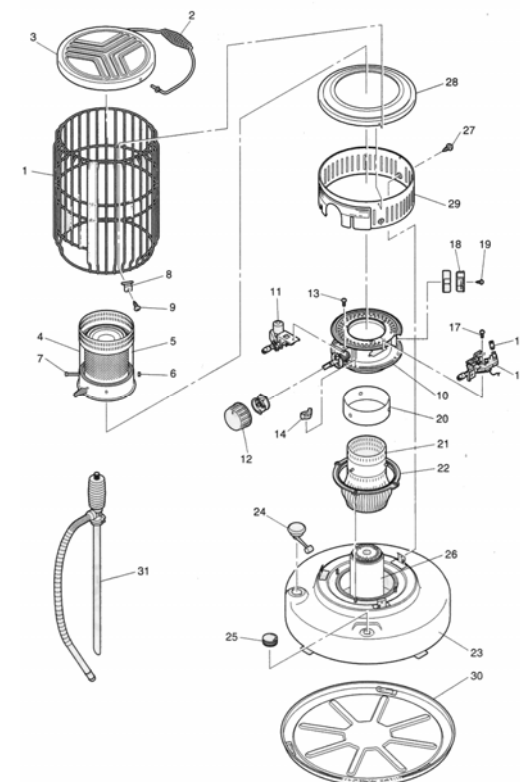
TOYOTOMI Переносной Керосиновый Обогреватель Модель KS-47B

Производительность	4600 кКал / 5,35 кВт/час
Емкость топливного бака*	7,5 литров
Максимальное время работы	15 часов
Размер(Ш x Д x В)	440 x 440 x 582 мм
Масса	12 кг

* Зависит от регулировки фитиля, условий и качества керосина.

СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ

1. Защитное ограждение
2. Ручка
3. Верхняя пластина
4. Оградительное приспособление
5. Стекланый цилиндр
6. Кольцо
7. Кросс крепление
8. Защитный фиксатор
9. Винт
10. Фитильный регулятор с маятниковым приспособлением
11. Маятниковое приспособление
12. Ручка регулировки фитиля
13. Винт 1А
14. Упорный клин
15. Элемент воспламенителя
16. Катушка воспламенителя
17. Винт 3Е
18. Место для батареек
19. Винт
20. Рукав фитиля
21. Стекловолоконный фитиль
22. Резиновая прокладка
23. Топливный бак
24. Топливный расходомер
25. Крышка
26. Главный воздуховод
27. Винт 1S
28. Рефлектор
29. Внешний воздуховод
30. Поднос
31. Сифон ручной заправки



СБОРКА И УПРАВЛЕНИЕ

ОСМОТР И СБОРКА

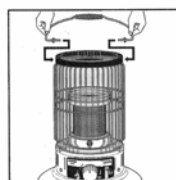
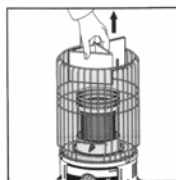
ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраните картонную коробку и упаковочные материалы для дальнейшего хранения Вашего обогревателя.

1. СНИМИТЕ УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Снимите все упаковочные материалы с Вашего обогревателя и установите как описано ниже:

ОСТОРОЖНО: Риск возгорания. Не используйте обогреватель без надежно закрепленного ограждения.

- Снимите ручку, верхнюю пластинку и упаковочные материалы.
- Закрепите на место верхнюю пластину и ручку, вставив конец ручки в защитное ограждение, как показано на рисунке.

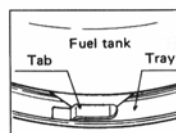


2. УСТАНОВИТЕ ПОДНОС

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ используйте свой обогреватель без подноса.

Поставьте поднос на пол.

- Поставьте обогреватель на поднос.
- Поворачивайте обогреватель по часовой стрелке пока фиксаторы не войдут в свои пазы.

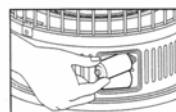


3. ПРОВЕРЬТЕ ВИНТЫ

Убедитесь что три винта вокруг ограждения плотно закручены над топливным баком.

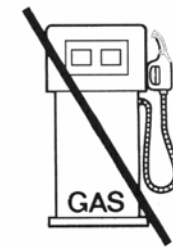
4. УСТАНОВКА БАТАРЕЕК

Вставьте две батарейки R14 соответственно плюсу (+) и минусу (-), в обозначенное место их работы.



ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

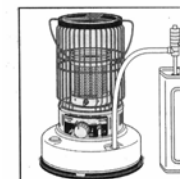
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только очищенный от воды керосин. Никогда не используйте бензин или другую огнеопасную жидкость. ВСЕГДА гасите обогреватель перед тем, как заполнять топливный бак. Заправляйте топливный бак за пределами жилой зоны.



USE KEROSENE ONLY

- Вставьте прямую трубку сифона ручной заправки в керосиновый контейнер. Снимите крышечку с топливного бака обогревателя и вставьте гибкий конец сифона в открытый топливный бак.
- Прокрутите воздушный клапан на вершине сифона по часовой стрелке, чтобы закрыть этот клапан.
- Чтобы активировать поток керосина сильно сожмите грушу шесть или семь раз. Как только начнется поток керосина грушу можно отпустить. Чтобы избежать переполнения топливного бака, следите за топливным расходомером. Как только индикатор достигнет красной зоны, остановите поток, повернув воздушный клапан против часовой стрелки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Будьте предельно осторожны, чтобы избежать переполнения топливного бака очень холодным керосином; иначе топливо может перелиться во время разогрева обогревателя.

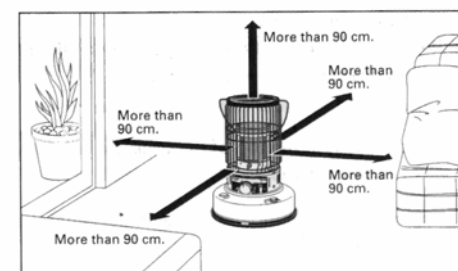


- Осторожно вытягивайте сифон, позволяя керосину вытекать из трубки обратно в контейнер. Вставьте обратно крышку в топливный бак, надежно закрепив ее. При необходимости обязательно вытрите пролившийся на другие части керосин.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ЗАЖИГАНИЕМ

1. УСТАНОВИТЕ ВАШ ОБОГРЕВАТЕЛЬ ВДАЛИ ОТ СТЕН И СКВОЗНЯКА

Позволяется ставить обогреватель на расстоянии не меньше 90 см от стен, штор, стеллажей и других легко воспламеняемых материалов. Не используйте Ваш обогреватель в местах, где присутствует сквозняк или, где открытые двери могут вызвать сильный ветер. Сквозняк или сильный ветер делают пламя нестабильным и непроизводительным.



2. МЕСТО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

Обогреватель должен использоваться на устойчивом, ровном месте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Ваш обогреватель неустойчив, переставьте его. Не пытайтесь подпирать его книгами или другими объектами. Неустойчивый обогреватель может гореть неровным огнем.

3. ПРОВЕРЬТЕ КОМПЕНСАТОР ФИТИЛЯ НАПОЛНИТЕЛЯ.

Если Вы используете обогреватель первый раз или после замены фитиля, проверьте, находится ли компенсатор фитиля наполнителя в позиции 1. Если нет, переместите его в позицию 1, следуя инструкции на странице 9, РЕГУЛИРОВКА ПЛАМЕНИ С ПОМОЩЬЮ КОМПЕНСАТОРА ФИТИЛЯ НАПОЛНИТЕЛЯ.

4. ЗАПУСК АВТОМАТИЧЕСКОГО ГАШЕНИЯ

Автоматическое гашение взводится поворотом по часовой стрелке ручки регулировки фитиля до упора. Проверьте работу автоматического гашения перед зажиганием Вашего обогревателя. После прокрутки до упора ручки регулировки фитиля, проверните ручку ручного отключения против часовой стрелки, чтобы удостовериться в том, что фитиль движется плавно.

ЗАЖИГАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда Вы решили использовать Ваш обогреватель впервые, зажгите его за пределами Вашего помещения, например, в гараже или другом месте, защищенном от сильного ветра. Дайте ему поработать примерно 15 минут в зажженном состоянии, чтобы удалить все защитное масло на его частях. Если эти первые 15 минут он будет работать в помещении, то возможен неприятный запах. Эта процедура является обязательной ТОЛЬКО ПЕРВЫЙ РАЗ, когда Вы зажигаете Ваш обогреватель.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы заправляете Ваш обогреватель в первый раз либо делаете это после долгого его простоя, Вам необходимо подождать примерно тридцать минут перед зажиганием фитиля для того, чтобы он стал полностью насыщенным керосином. В противном случае возможно повреждение фитиля при его горении.

1. Поверните ручку регулировки фитиля по часовой стрелке до упора. Это выставит фитиль на его максимальную длину. Так как фитиль поднимается внутри обогревателя, ручка регулировки фитиля будет поворачиваться с некоторым усилием, создавая звук, похожий на щелчки стрелок в часах. Как только фитиль достигнет нужной длины, устройство автоматического гашения будет взведено. Теперь ручка регулировки фитиля должна свободно проворачиваться влево или вправо для регулировки пламени.

2. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ЗАЖИГАНИЕ

Мягко нажмите на рычаг воспламенителя. Огонь от катушки зажигания должен перекинуться на фитиль. Когда пламя появится, опустите рычаг.

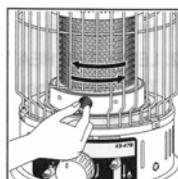
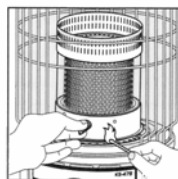
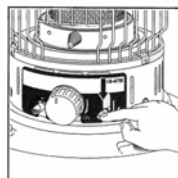
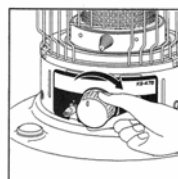
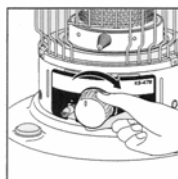
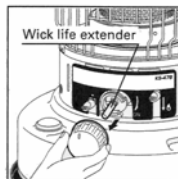
ПРИМЕЧАНИЕ: Если у Вас возникли проблемы с воспламенением фитиля, слегка надавите на рычаг воспламенителя, чтобы извлечь катушку от прямого контакта с фитилем.

3. ЗАЖИГАНИЕ С ПОМОЩЬЮ СПИЧКИ

Наклоните термокамеру и дотроньтесь горячей спичкой к вершине фитиля. Не позволяйте зажженным частям спички упасть на фитиль или остаться на нем.

4. Убедитесь в том, что термокамера правильно установлена двигая ручку термокамеры влево и вправо.

ПРИМЕЧАНИЕ: Неправильно установленная термокамера может привести к высокому пламени, дыму и потенциальному повреждению обогревателя. Правильно установленная термокамера - гарантия хорошей работы. Прежде чем оставить обогреватель - убедитесь, что пламя горит нормально, как описано в следующем разделе.



РЕГУЛИРОВКА ПЛАМЕНИ

1. После зажигания подождите, пока термокамера не достигнет рабочей температуры.

2. ПРОВЕРЬТЕ ВЫСОТУ ПЛАМЕНИ

После десяти-пятнадцати (10-15) минут, термокамера должна светиться красным.



При необходимости подымайте или опускайте фитиль, прокручивая ручку регулировки фитиля для установки нужных Вам условий.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте свой обогреватель с фитилем, установленным СЛИШКОМ ВЫСОКО или СЛИШКО НИЗКО. Это может привести к понижению эффективности горения и нежелательным выделениям. При использовании обогревателя, убедитесь, что фитиль находится достаточно высоко для сохранения наилучшего обогрева и равномерного распределения красного цвета обогревателя сверху донизу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда внимательно проверяйте обогреватель после 15-20 минут его работы, чтобы убедиться в правильности его настроек.

3. РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ ФИТИЛЯ С ПОМОЩЬЮ КОМПЕНСАТОРА ФИТИЛЯ.

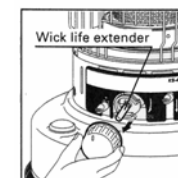
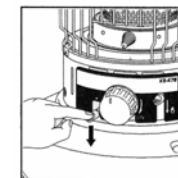
Обычное использование фитиля и термокамеры свыше его максимального времени работы может привести к неудовлетворительному уровню высоты пламени. Обычно это происходит потому, что фитиль теряет эластичность, что приводит к замедлению впитывания и испарения горючего. Когда это случается, фитиль должен быть прочищен через выжигание досуха, как указано в пункте 2, страницы 11 "СОДЕРЖАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ".

Когда процедура выжигания досуха больше неэффективна в плане сохранения нужной высоты пламени, установите компенсатор фитиля наполнителя на следующую верхнюю позицию.

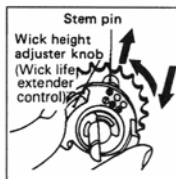
ПРИМЕЧАНИЕ: Не передвигайте компенсатор фитиля на верхнюю позицию, пока фитиль не будет прочищен путем выжигания досуха.

Для регулировки компенсатора фитиля наполнителя, сначала активируйте автоматическое гашение нажав РУЧНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ.

Затем потяните ручку регулировки фитиля из шахты - наружу.



Теперь, когда ручка регулировки фитиля передвинута, управление компенсатором фитиля наполнителя может быть видно в виде трех последовательных меток, обозначенных цифрами 1, 2, 3. Выводя и прокручивая циферблат против часовой стрелки, указатель регулятора может перемещаться из положения 1 к положению 2 и к положению 3. Каждое перемещение в сторону увеличения повышает максимальное положение высоты пламени на 2 мм.



После закрепления указателя компенсатора фитиля наполнителя, удостоверьтесь что ручка РУЧНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ находится в позиции "OFF". Закрепите обратно ручку регулировки фитиля и убедитесь, что она надежно закреплена.

Повторите шаги 1 – 3, как указано в разделе "РЕГУЛИРОВКА ПЛАМЕНИ". Когда необходимая высота пламени будет снова трудно достижима даже на самой верхней позиции 3, фитиль нужно будет заменить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не передвигайте компенсатор фитиля на верхнюю позицию до тех пор, пока нижняя позиция не будет давать нужной высоты фитиля, даже после процедуры выжигания досуха.

Перед заменой фитиля, удостоверьтесь, что регулятор компенсатора фитиля наполнителя возвращен на позицию 1.

ПРОВЕРЬТЕ РАБОТУ АВТОМАТИЧЕСКОГО ГАШЕНИЯ ДО ЗАЖИГАНИЯ ВАШЕГО ОБОГРЕВАТЕЛЯ.

ГАШЕНИЕ ПЛАМЕНИ

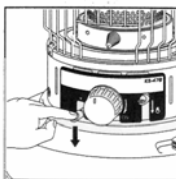
1. Проверните ручку регулировки фитиля до упора против часовой стрелки, пламя будет полностью потушено, а обогреватель отключится.
2. Убедитесь, что пламя полностью погасло.
3. Не пытайтесь в течении трех минут после отключения обогревателя заново зажечь его, так как это может привести к возникновению дыма и запаха.



РУЧНОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Если возникла необходимость экстренного отключения обогревателя, щелкните вниз ручной выключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для обычного повседневного отключения обогревателя, НЕ используйте "Ручное Отключение" и не активируйте "Автоматическое гашение" через вибрацию обогревателя. Эти действия могут вызвать нежелательный запах, сажу и дым. Только ручка регулировки фитиля должна использоваться для обычного отключения обогревателя.



СОДЕРЖАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Как и любой качественный аппарат, Ваш обогреватель иногда требует определенной профилактики и обслуживания. Пожалуйста, внимательно прочитайте следующий раздел для того, чтобы получить все преимущества от работы своего обогревателя.

ОСМОТР ФИТИЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: Самый простой, но самый важный компонент Вашего обогревателя – это фитиль. Уделяя ему должное внимание, фитиль прослужит Вам не меньше одного сезона и, в зависимости от качества Вашего горючего, может прослужить и намного дольше, что избавит Вас от рутинного обслуживания фитиля.

1. Когда Вы должны обращать внимание на фитиль:
 - низкое пламя
 - сажа на краях фитиля
 - сложность прокручивания ручки регулировки фитиля
 - колебание или затухание пламени
2. Чистка фитиля через выжигание остатков горючего досуха:
 - 1) Когда топливный расходомер покажет, что топливный бак пустой, но обогреватель будет все еще гореть, поднимите фитиль на его самую высокую позицию и дайте пламени поглотить оставшееся горючее в баке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выжигание фитиля досуха может вызвать неприятный запах. Для Процедуры выжигания досуха вынесите Ваш обогреватель за пределы жилого помещения в хорошо проветриваемую зону, такую как гараж или в другое место на открытом воздухе. Если Вы выжигаете досуха на открытом воздухе, знайте, что обогреватель не защищен от сильного сквозняка во время этой процедуры.

- 2) После того, как обогреватель полностью остыл, удалите крепление, как это описано в пунктах 1 и 2 следующего раздела.
- 3) Удалите весь остаток сажи с фитиля маленькой щеточкой, например, старой зубной щеткой. Пепел или сажа вокруг фитиля могут быть глубоко въевшимися. Будьте осторожны, удаляя такие материалы с фитиля щеточкой, делайте это мягко и умеренно, чтобы не порвать верхушку фитиля.
- 4) Удалите отложения сажи с верхушки регулятора фитиля и основной воздушной трубки используя скребок.

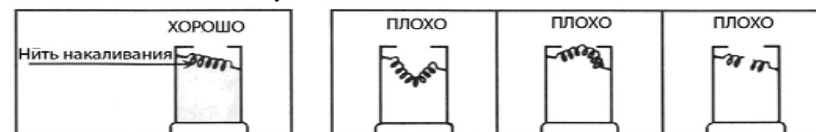
ПРИМЕЧАНИЕ: Когда стабильная работа фитиля больше не достигается через процесс выжигания досуха, то возможно пора заменить этот фитиль на новый.

- 5) Перед повторной сборкой обогревателя, высушите несколько минут, чтобы вытереть детали мягкой тканью или салфеткой.
- 6) Повторно собирая обогреватель, следуйте указаниям пункта 11 следующего раздела.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если пламя все еще маленькое после прочистки фитиля, возможно фитиль содержит немного воды. Тогда нужно вытащить фитиль, вылить весь керосин из топливного бака, высушить полностью бак и залить чистый, свежий керосин.

ОСМОТР КАТУШКИ ЗАЖИГАНИЯ

Если фитиль не зажигается или его сложно разжечь, проверьте на наличие неисправности нить накаливания катушки зажигания.



Если катушка зажигания оказалась неисправной, замените ее, как указано на странице 14.

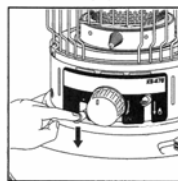
ЗАМЕНА ЧАСТЕЙ

ЗАМЕНА ФИТИЛЯ

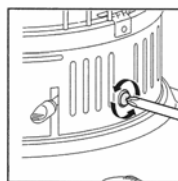
ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЗАМЕНЫ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЙ ФИТИЛЬ TOYOTOMI "KS-47B". ЗАМЕНА НА ДРУГИЕ ФИТИЛИ МОЖЕТ СЕРЬЕЗНО ПОНИЗИТЬ РАБОТОСПОСОБНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед демонтажем Вашего обогревателя дайте ему полностью остыть.

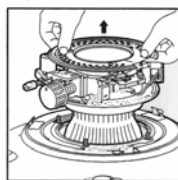
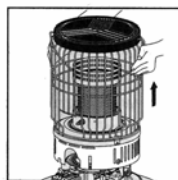
1. Активируйте автоматическое гашение, щелкнув вниз кнопку ручного отключения.



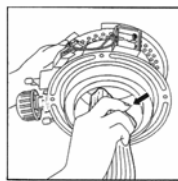
2. Вытащите три винта и снимите верхнюю пластинку.



3. Вытащите четыре крепежных клина вокруг регулятор фитиля. Снимите регулятор фитиля, двигая его немного вперед-назад.



4. Плавно переместите два пальца между оранжевой полоской на фитиле и серебристым рукавом фитиля, который прикреплен к регулятору фитиля. Вытащите булавки фитиля из рукава фитиля. После вытаскивания всех трех булавок из щелей согните фитиль и выньте его. Вставьте рукав фитиля на место.



5. Поместите регулятор фитиля на свое место. Теперь выстройте в одну линию три отверстия регулятора фитиля: 1) прорезь в рукаве, 2) диагональные щелевые отверстия на неподвижной части регулятора фитиля, и 3) щелевые отверстия на подвижной части регулятора фитиля, который управляется ручкой регулировки фитиля.

ОСТОРОЖНО: НИКОГДА НЕ СТАВЬТЕ РУКАВ ВЕРХОМ В НИЗ.

6. Сверните новый фитиль вчетверо и вставьте его в регулятор фитиля от нижнего монтажного основания. Поместите одну из булавок в одну из линейных отверстий. Если Вам это дается тяжело, мягко проверните ручку регулировки фитиля по часовой стрелке. Затем вставьте две других булавки, проворачивая при необходимости ручку регулятора фитиля. Не согните рукав.

7. В завершение, аккуратно придавите фитиль вдоль окружности, против регулятора, чтобы убедиться, что он точно на своем месте.

8. Опустите регулятор фитиля в бакоч для горючего, подгоняя конец фитиля так, чтобы он прилегал над основной воздушной трубкой и равномерно лежал на своем месте.

Установите ручку регулятора фитиля на переднюю часть обогревателя. Убедитесь, что регулятор фитиля закреплен в центре над штифтом на баке для топлива.

ПРИМЕЧАНИЕ: Место между регулятором фитиля и основной воздушной трубкой должно быть ровным по всей окружности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что верхняя часть регулятора фитиля и верхняя часть основной воздушной трубки одинаковой длины. Если они не одинаковы, пламя будет неравномерным.

9. Затяните три крепежных клина вокруг регулятора фитиля.

10. Введите устройство автоматического гашения, поворачивая ручку ручного отключения вертикально по часовой стрелке. Проверните ручку регулировки фитиля, чтобы убедиться, что фитиль плавно двигается вверх и вниз.

ПОСЛЕ ЗАМЕНЫ ФИТИЛЯ, ПРОВЕРЬТЕ РАБОТУ АВТОМАТИЧЕСКОГО ГАШЕНИЯ.

Высота установленного на позиции 1 компенсатор фитиля наполнителя должна быть 8 мм, когда ручка регулятора фитиля прокручена до упора по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если фитиль не перемещается плавно и легко или высота фитиля не находится в пределах 7-9 мм, не используйте обогреватель. Разберите его и повторите пункты с 5 по 10.

ПРИМЕЧАНИЕ: При появлении какого-нибудь неровного края на поверхности фитиля, аккуратно обрежьте его ножницами. НЕ ОБРЕЗАЙТЕ основу фитиля.

Вставьте обратно корпус нагревателя на бак для горючего и надежно закрепите его на своем месте тремя винтами.

12. Еще раз проверьте правильность работы автоматического гашения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед тем, как впервые зажечь новый фитиль, опустите его на самую нижнюю позицию и позвольте ему впитать керосин на протяжении тридцати минут.

ЗАМЕНА КАТУШКИ ЗАЖИГАНИЯ

ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДЛЯ ЗАМЕНЫ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНУЮ TOYOTOMI КАТУШКУ ЗАЖИГАНИЯ. ЗАМЕНА НА ДРУГИЕ КАТУШКИ ЗАЖИГАНИЯ МОЖЕТ СЕРЬЕЗНО ПОНИЗИТЬ РАБОТОСПОСОБНОСТЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ.

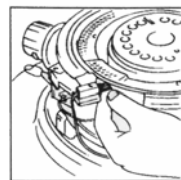
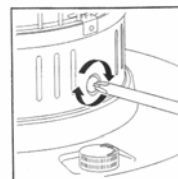
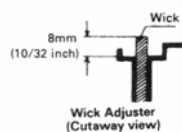
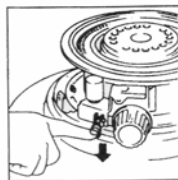
ОСТОРОЖНО: Чтобы избежать ожогов, позвольте Вашему обогревателю полностью остыть перед заменой воспламенителя.

1. ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Когда нить накаливания не накаляется достаточно, чтобы зажечь фитиль, замените батарейки. Если нужный накал не возобновился, может быть неисправной катушка зажигания.

2. ЗАМЕНА КАТУШКИ ЗАЖИГАНИЯ

- a) Вытащите батарейки.
- b) Разберите обогреватель, как указано в пунктах 1 и 2 предыдущего раздела.
- c) Чтобы извлечь катушку зажигания, нажмите на нее и поверните, в то время, как другой рукой придерживайте ее разъем.
- d) Установите новую катушку зажигания, надавив ее в разъем и прокрутив.
- e) Соберите обогреватель как указано в разделе 11 предыдущего раздела.



ХРАНЕНИЕ

В конце каждого обогревательного сезона или, когда Вы не планируете использовать обогреватель долгое время, рекомендуются следующие действия.

1. ПОЧИСТИТЕ ФИТИЛЬ И ОБОГРЕВАТЕЛЬ
Следуйте содержанию раздела "ОСМОТР ФИТИЛЯ".

2. ОСУШИТЕ БАК ДЛЯ ГОРЮЧЕГО
После того как Вы выжигаете досуха фитиль, небольшое количество керосина останется в баке для горючего. Он должен быть выведен, чтобы избежать его смешивания с керосином, который будет залит в будущем. Чтобы сделать это, снимите крышечку с бака для горючего, приставьте обогреватель к себе и вставьте помпу в самую низкую часть бака для горючего. Полностью осушите бак перед хранением.

3. ХРАНЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ
Его оригинальная упаковка – это наилучшее место хранения Вашего обогревателя. Если у Вас ее нет, накройте обогреватель большой мягкой тканью и храните его в сухом месте.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Фитиль не зажигается	Нет топлива	Проверьте топливный расходомер. (стр. 7)
	Нить накаливания не накаляется	Проверьте соединительные провода. Замените батарейки. Замените катушку зажигания при необходимости. (стр. 6,11,14)
	Вода в керосине/низкокачественный керосин	Осушите бак. Заполните заново свежим и чистым керосином. (стр. 12)
Дым или запах	Термокамера криво или неподходяще установлена	Двигайте ручку до тех пор, пока термокамера не насадится правильно. (стр. 8)
	Фитиль находится слишком высоко	Уменьшите высоту фитиля, прокручивая ручку регулировки фитиля против часовой стрелки. (стр. 9)
	Фитиль загрязнен	Прочистите фитиль как описано в разделе "Обслуживание и Уход". (стр. 11)
	Сквозняк	Переставьте обогреватель. (стр. 2)
	Топливо содержит примеси/низкокачественный керосин	Осушите бачок и промойте чистым керосином. Установите новый фитиль и заполните бак чистым и свежим керосином. (стр. 11,12)
Неравномерное, затухающее или низкое пламя	Фитиль загрязнен	Прочистите фитиль, как описано в разделе "Обслуживание и Уход". При необходимости замените фитиль. (стр. 11,12)
	Вода в керосине/низкокачественный керосин	Осушите бачок и промойте чистым керосином. Установите новый фитиль и заполните бачок чистым и свежим керосином. (стр. 11,12)
	Фитиль слишком низко, чтобы поддерживать стабильно пламя	Передвиньте компенсатор фитиля наполнителя на уровень 2 или 3. Если он уже находится на уровне 3, замените фитиль. (стр. 9,12)
Ручка регулировки фитиля тяжело прокручивается	Фитиль загрязнен	Прочистите фитиль как описано в разделе "Обслуживание и Уход". При необходимости замените фитиль. (стр. 11)
	Низкокачественный керосин	Осушите бак и промойте чистым керосином. Установите новый фитиль и заполните бак чистым и свежим керосином. (стр. 11,12)
	Повреждение механизма	Обратитесь к Вашему дилеру за поддержкой
Пламя слишком большое	Топливо содержит бензин или другое горючее вещество	НЕМЕДЛЕННО выключите обогреватель. Проверьте все части на наличие повреждений. Осушите бак и промойте чистым керосином. Установите новый фитиль и заполните бак чистым и свежим керосином. (стр. 3,11,12)
	Фитиль находится слишком высоко	Проверьте позицию компенсатора фитиля наполнителя. (стр. 9)

TOYOTOMI

ТОЙОТОМИ КО., ЛТД, ЯПОНИЯ
5-17, Момодзоно-чо, Мизухо-ку, Нагоя, Япония

Представник в Україні ТОВ «Фірма ІТС»
04071, м. Київ, вул. Верхній Вал 2, тел./факс 044-223-51-44
http://www.ale.com.ua, email: admin@ale.com.ua